



معلومات من أجل اللاجئين في مندن

المحتويات:

- الخطوات الاولى في مندن
- قسائم الكيونات-
- الشيكات المصرفية -
- الحساب البنكي -
- الاقامة والسكن -

التسجيل في مكتب التسجيل-

- الموظفين والسلطات المسؤولة عنك
- المكتب الاجتماعي في مدينة مندن-
- المسؤولون عن الاندماج والموظفون الاجتماعيون في مندن-
- مكتب التسجيل-
- مكتب الاجانب في دائرة مركشين-
- فروع المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين-
- حالات الطوارئ-

أشياء اخرى

- التسوق الرخيص-
- المرض والمعالجة الطبية-
- المدارس ورضة الاطفال-
- دورات تعلم اللغة للراشدين-
- مياه الشرب-
- التدخين-
- تكاليف التنقل-
- الباصات في مندن-
- تكاليف البث التلفزيوني-
- فرز النفايات-
- العطل الرسمية في ولاية نوردر راين فيست فالين-

الخطوات الاولى في مندن 1

قسائم الكوبونات 2

- يحصل اللاجنون فور وصولهم الى مندن من الموظفين في مكتب الرعاية الاجتماعية للاجئين, والذي يقع في العنوان التالي:

Rathaus

Neumarkt 5, 58706 Menden

الغرفة رقم A118

على كوبونات، يستطيعون من خلالها شراء المواد الغذائية، أدوات التنظيف، الملابس.. الخ، من اي سوبرماركت، وذلك بشكل أولي لحين حصولهم على المساعدات النقدية.

-يمكن استخدام الكوبونات وكأنها اموال نقدية عند امين الصندوق في السوبرماركت، ويمكن ان تسترد 10% من قيمة الكوبون نقدا.
-ان الكوبونات صالحة للاستعمال حتى نهاية الشهر التالي من تاريخ تسلمها.

Stadt Menden (Sauerland) Abteilung Schule, Sport und Soziales Neumarkt 5 58706 Menden	Auskunft: Telefon: 02373 - 903 1344 Geschäftszeichen: 1 040 1 81 01	Frau Aldrof PKS: _____ Ausstellungsdatum: _____ Ifd. Nr.: _____
Warengutschein über EUR		
Nach Vorlage dieses Gutscheines erstattet die Stadt Menden bis zum angegebenen Gutscheinwert Kosten für		
<ul style="list-style-type: none">▪ Lebensmittel▪ Körperpflege▪ Reinigungsmittel usw.▪ Bekleidung▪ Drogerie- und Gesundheitsartikel▪ Ge- und Verbrauchsgüter des Haushalts		
Im Auftrags		
Unterschrift		(Siegel)
<small>Dieser Warengutschein ist nicht übertragbar. Bitte beachten Sie die weiteren Erstattungsbedingungen auf der Rückseite!</small>		

الشيكات المصرفية: 3

سوف يحصل اللاجئ ومن لحظة وصوله الى المكتب المسؤول عن الرعاية الاجتماعية على موعد، حيث يجب ان يعود في التاريخ المحدد مرة ثانية الى هذا المكتب والذي يقع في العنوان التالي:

Rathaus

Neumarkt 5, 58706 Menden

A118 الغرفة رقم

A119 الغرفة رقم

حيث سوف يحصل على شيك، غالبا يكون الموعد بعد اسبوع من وصولك الى مندن. وفي الاشهر اللاحقة، سوف يحصل على شك في نهاية كل شهر، وبالطبع سوف يتم تحديد التاريخ والوقت بشكل واضح من أجل استلام الشك شهريا. من خلال هذا الشك يمكن للاجئ مراجعة بنك شباركاسه، شاهد الخارطة في الصفحة التالية، حيث سيتمكن هناك من صرف الشك والحصول بالتالي على المبلغ نقدا.

Scheck Nr. 006564907

Sparkasse Menden DE

Zahlen Sie gegen diesen Scheck

Betrag: Euro, Cent

Betrag in Buchstaben

EUR Betrag: Euro, Cent

noch Betrag in Buchstaben

oder Überbringer

Ausstellungsart

Ausstellungsart, Datum Unterschrift des Ausstellers

Verwendungszweck (Mittelung für den Zahlungsempfänger)

Das vorgedruckte Scheckamt darf nicht gelöscht oder gestrichelt werden. Die Angabe einer Zahlungsart ist auf dem Scheck gültig, nicht gestrichelt.

Scheck Nr. 00000065649077 Kontonr. 97 6914 Bankverkn. 447500657 014

بنك شباركاسيه في مندن:

العنوان:

Sparkasse Menden

Papenhausenstr. 15

58706 Menden

أوقات الدوام لخدمة الزبائن:

الأثنين: 18:30-09

الثلاثاء: 18:30-09

الأربعاء: 18:30-09

الخميس: 18:30-09

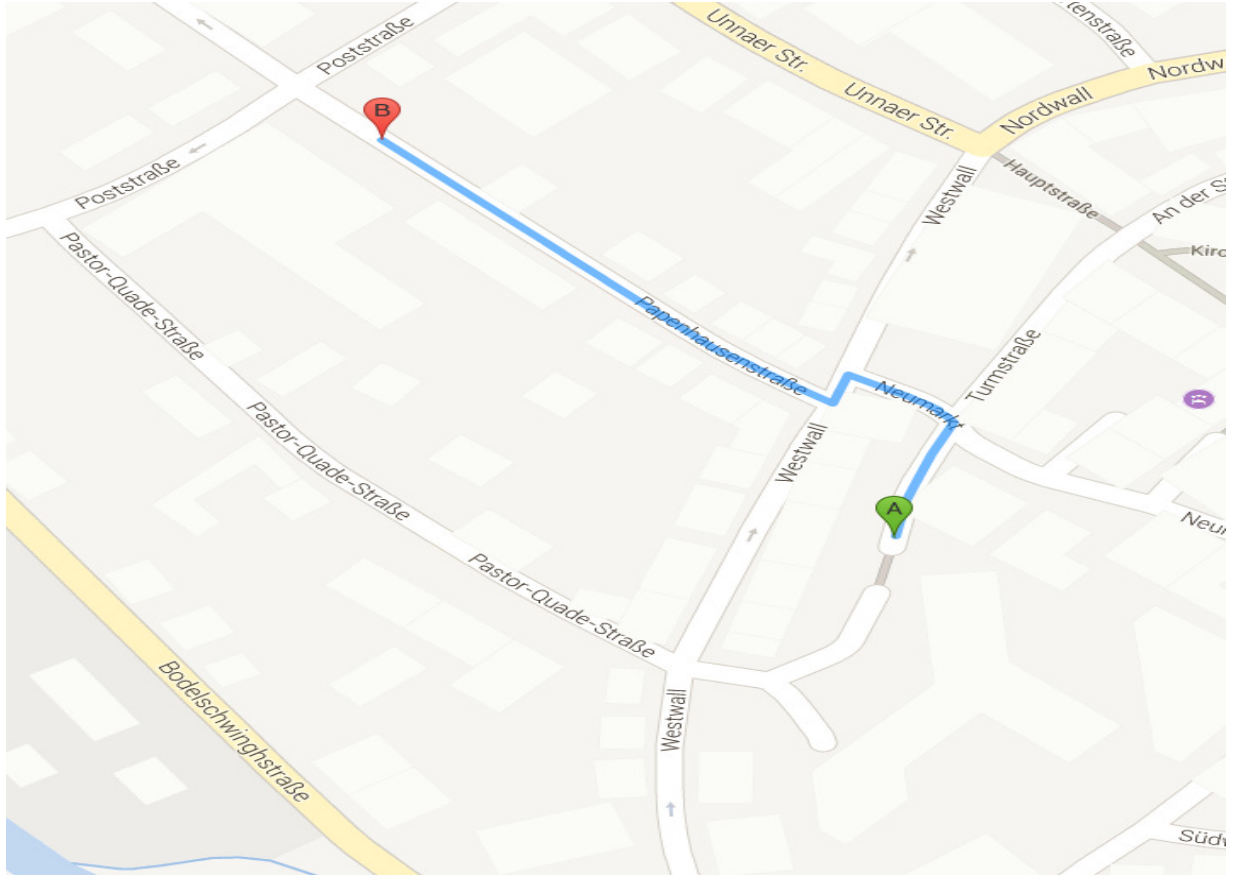
الجمعة: 16:00-09

أوقات الدوام للصرافات الآلية:

الاثنين-الأحد 00:00-24:00

للإتصال:

Telefon: [023731620](tel:023731620)



A: Rathaus, Neumarkt5, 58706 Menden) موقع بلدية مندن

B: (Papenhausenstraße 15, 58706 Menden) موقع بنك شباركاسيه في مندن

يتضمن مجموع مبلغ الشك المبالغ التالية الخاصة بالتعويضات الشهرية:

الشخص الغير متزوج €354.00

الزوجة €318.00

الراشدة التي لاتملك بيت خاص بها، مثلا غير متزوجة ولاتملك بيت زوجية، او انها تعيش مع صديقها €284.00

€276.00 15-18 أطفال بعمر

€242.00 7-14 أطفال بعمر

€214.00 0-6 أطفال بعمر

هذه المبالغ حسب تاريخ 01.10.2017 ولكن ممكن ان تتغير في اي وقت.

ملاحظة:

ان هذا المبلغ الشهري مخصص تحديدا للأمر التالية:

- الكهرباء (حيث سيقوم مجلس مدينة مندن بإقتطاع مبلغ الفاتورة بشكل مباشر)

- المواد الغذائية.

- الأدوات المنزلية.

- مواد التنظيف.

- الملابس والأحذية.

- الإحتياجات الشخصية.

- مصاريف المواصلات (التنقلات الشخصية، التسوق، ..).

في حال الحمل ستكون هناك احتياجات اخرى، لذلك يجب الحصول على دفتر الحمل الذي يمكن لتسجيل عليه في المكتب الاجتماعي بلدية مندن.

4: الحساب البنكي:

ان خدمة سحب النقود من الحساب البنكي ممكنة بطبيعة الحال.

ومن أجل فتح حساب بنكي، يحتاج اللاجئ للاوزفايز ذات اللون الاخضر او اقامة منع ترحيل او بطاقة الإقامة بالإضافة لشهادة التسجيل في بلدية مندن، حيث تقدم هذه الوثائق الى البنك.

بعد فتح الحساب البنكي، يتوجب عليك مراجعة مكتب الرعاية الإجتماعية للاجئين، وذلك من أجل تسجيل معلومات الحساب البنكي الخاص بك، ومن خلال هذا الإجراء سوف تتمكن البلدية من اضافة مستحقاتك الشهرية ضمن حسابك البنكي.

من الضروري ان تقوم بالتوقيع في الخانة المخصصة خلف البطاقة البنكية.

من الضروري الانتباه الى عدم وضع البطاقة البنكية والرقم السري معا، وذلك لتجنب احتمال استخدام البطاقة من الغير بشكل غير شرعي.

ان الاحتفاظ بالاموال ضمن الحساب البنكي اكثر امانا من حملها في محفظتك او وضعها في المنزل، لذلك ننصحكم بسحب المبلغ الذي تحتاجونه فقط.

5 السكن والإقامة:

لدى وصولك الى مدينة مندن، سيقوم الموظفون المسؤول عن السكن باصطحابك الى مقر اقامتك في هذه المدينة. من حيث المبدأ سوف تبقى في هذا المقر حتى صدور قرار حول طلب اللجوء الخاص بك. وهذا قد يتطلب في غالباً بضعة اشهر. تقوم بلدية مندن وحسب الإمكانيات بإعادة توزيع اللاجئين ضمن

مدينة مندن، ولكن ضمن هذه الفترة يتوجب عليك البقاء بمقر إقامتك.

ملاحظة:

- تم تطبيق بعض القوانين في اماكن الاستضافة، والتي يجب احترامها، مثل عدم التدخين في الكامبات.

- كما يجب الانتباه الى وجود قوانين تمنع الضجيج من الساعة العاشرة مساءً وحتى السادسة صباحاً، بحيث يتم الانتباه الى المحافظة على ليلة هادئة.

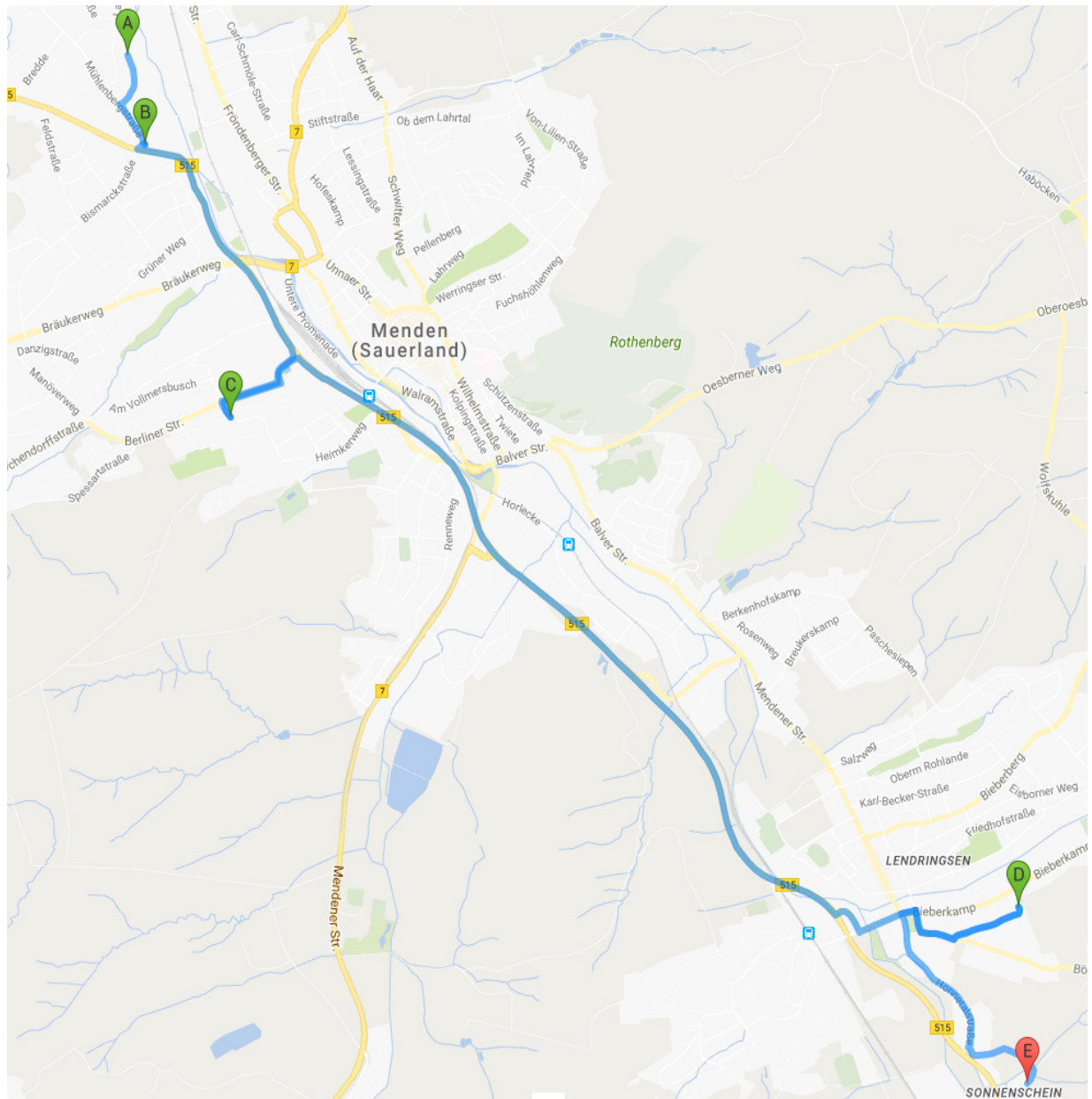
- يجب الانتباه الى ان اسمك مكتوب بشكل مقروء وواضح على صندوق البريد، وبذلك تضمن وصول كافة الرسائل اليك بشكل صحيح. في الكامبات تقوم البلدية بتكليف المسؤول عن الكامبات من أجل وضع الاسماء على صندوق البريد، اما بالنسبة للسكن الخاص فيجب على اللاجئ ان يقوم بذلك بشكل شخصي.

عندما ترغب بزيارة احد اقرار بك او اصدقاءك في ولاية نوردرين فيست فالين فانك لاحتياج الى موافقة من المكتب الاجتماعي، ولكن يجب عليك بكل الاحوال اعلام مكتب الاجانب بذلك، اما عندما ترغب بمغادرة ولاية شمال الراين فيس فالين فيجب عليك الحصول على موافقة من مكتب الاجانب، كما يجب ان تقوم باعلام الموظف المسؤول عن المبنى بذلك.

عندما ترغب بالانتقال الى احد افراد عائلتك في المانيا، فيتوجب عليك التقدم بطلب نقل ضمن مكتب الاجانب واسم هذا الطلب باللغة الالمانية

Antrag auf Umverteilung"

مقرات الإقامة في مندن



A= 8،20،22،24،26،28 مقر الإقامة فونا

B=163/161 مقر مول انبيرغ شتراسية

C= 37,39 مقر الإقامة بيشوف هينينغ هاوز شتراسه

D= 44a , 44b مقر الإقامة بيبير كامب

E= 17 مقر الإقامة شتاين هاوز فيغ

6 التسجيل في مكتب التسجيل:

سوف يتم تسجيلك مباشرة بعد وصولك وذلك من خلال مكتب الرعاية الاجتماعية ومكتب الشؤون المدنية في مندن. وفي خطوة لاحقة يجب عليك ان تخبر المكتب المدني بشكل شخصي بعنوانك الجديد بحال انتقلت لمنزل اخر. ان اعادة تسجيل عنوانك الجديد غاية في الأهمية، وذلك لأن السلطات الاخرى (مثل الوزارات الفيدرالية) تعتمد من أجل التواصل معك وارسال البريد إليك.

7 الموظفون ولسلطات لمسؤولة عنك

ملاحظة:

يتوجب عليك بشكل دائم اصطحاب اذن الإقامة بمختلف انواعه، سواء كان الاوزفايس او شهادة تسجيلك كباحث عن اللجوء او اليوما.

8 المكتب الاجتماعي في مدينة مندن (في البلديه):

مسؤولون عن المهام التالية:

- الخدمات الاجتماعية.

العنوان:

Rathaus

Neumarkt 5, 58706 Menden

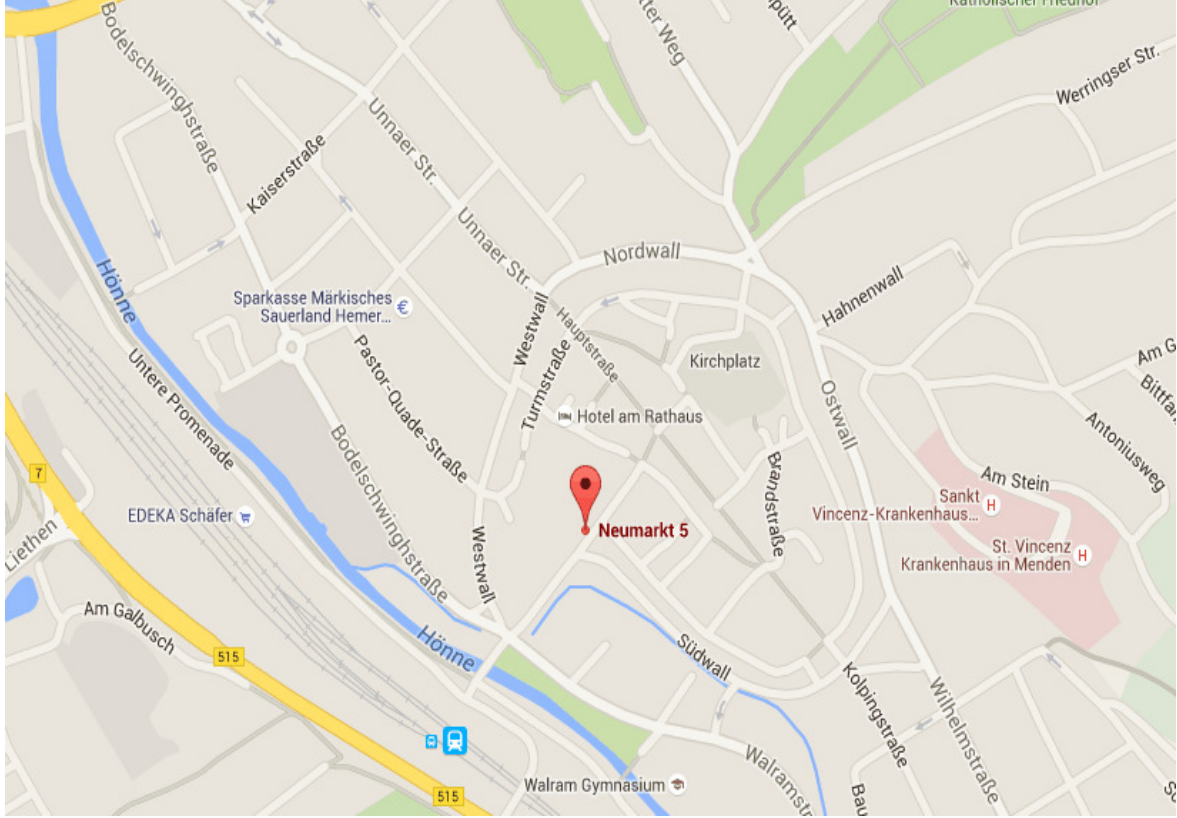
A118 رقم الغرفة

أوقات الدوام:

الإثنين- الثلاثاء - الخميس 08:15 - 12:30

دوام اضافي يوم الخميس 14:30 - 17:30

وبالاضافة إن المواعيد عن طريق الحجز المسبق .



معلومات الإتصال:

E-Mail: asyl@menden.de

Telefon: [02373 903-400](tel:02373903400)

Fax: 02373 903-1386

السيد اوربان

Telefon: [02373 903-1368](tel:023739031368)

E-Mail: r.orban@menden.de

السيدة كليمنس

Telefon: [02373 903-1346](tel:023739031346)

E-Mail: g.clemens@menden.de

السيدة شلّيب

Telefon: [02373 903-1344](tel:023739031344)

Mail: m.schleep@menden.de

السيدة تال

Telefon: [02373 903-1345](tel:023739031345)

E-Mail: i.thal@menden.de

الاخصائي/الاخصائيون المعنيون بمهام الاندماج والخدمات الاجتماعية: 9

مسؤولون عن المهام التالية:

- الاستفسارات الاساسية المتعلقة بالتكامل.

- دعم وتسجيل دورات لتعلم اللغة والاندماج.

السيد بيتر

مسؤول عن كامب بيثوف هينغ هاوس

المكتب في:

Bischof-Henninghausstr. 37+39

58706 Menden

Telefon: [02373 903-1479](tel:023739031479)

Mobil: 0151 58337054

E-Mail: b.peters@menden.de

السيد لينزه

مسؤول عن منطقة بوسبيرده

Wunne 24

58706 Menden

المكتب في الطابق الارضي يسار

Telefon: [02373 9612757](tel:023739612757)

Mobil: 0151 58337047

E-Mail: d.lenze@menden.de

السيد نيكودم

مسؤول عن منطقة لندرينغسن

Steinhauser Weg 17 Lendringsen

Bieberkamp 44a+b

Steinhauser Weg 17: المكتب في:

58710 Menden

Telefon: [02379 -5988361](tel:02379-5988361)

Mobil: 0151 58357135

E-Mail: p.nikodem@menden.de

السيدة ليمر:

مسؤولة عن اكثر من منطقة ماعدا لندرينغسين

Neumarkt 5

58706 Menden

A 112 (Rathaus) الغرفة رقم

Telefon: [02373 903-1332](tel:02373-903-1332)

Mobil: 0171 4603147

E-Mail: b.leimeier@menden.de

السيدة بوس:

مسؤولة عن اكثر من منطقة ماعدا لندرينغسين

المكتب في:

الطابق الأرضي على اليسار 24 Wunne

58706 Menden

Mobil: 0160 97775708

Mail: g.boss@menden.de

مكتب الشؤون المدنية أو مكتب التسجيل: **10**

مسؤول عن المهام التالية:

-تسجيل العناوين وتغيير العنوان بحال الانتقال لمسكن جديد.

العنوان:

Rathaus

Neumarkt 5

58706 Menden

Erdgeschoss , Raum Nr. 5

Tel.: [02373 903-1550](tel:023739031550)

Fax: [02373 903-10272](tel:0237390310272)

E-Mail: buergerbuero@menden.de

أوقات الدوام:

الإثنين	17:00-07:30
الثلاثاء	17:00-07:30
الأربعاء	17:00-07:30
الخميس	19:00-07:30
الجمعة	13:00-07:30
السبت	13:00-10:00

مكتب الاجانب التابع لدائرة مركزشن: 11

-اصدار وتمديد وتصحيح شهادات تسجيل اللاجئين، الاوزفايز، ووثيقة منع الترحيل (دولونغ).
تقديم طلبات لم الشمل للعائلة.
تقديم طلبات الانتقال الى الاقارب (الانتقال الى الاقارب ضمن المانيا).
تطبيق القرارات الصادرة في مايتعلق باجراءات اللجوء (مثل منح اذن الإقامة او الترحيل).

يتوجب عند الضرورة ارفاق صورة شخصية.

العنوان:

Kreishaus Lüdenscheid
Heedfelder Straße 45
58509 Lüdenscheid.

أوقات الدوام:

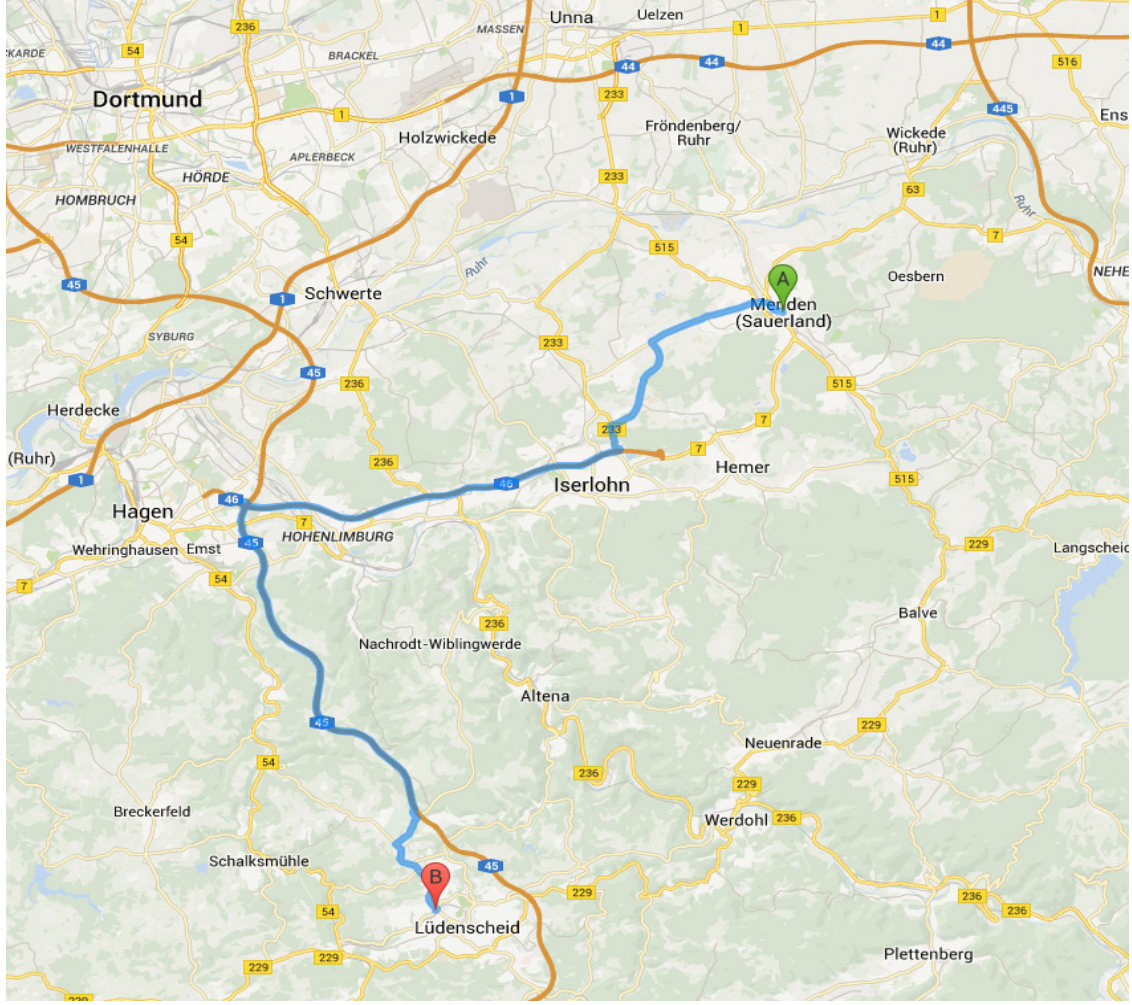
الإثنين	12:00-08:30
مغلق	الثلاثاء
الأربعاء	12:00-08:30
الخميس	12:00-08:30
دوام إضافي	15:30-13:30
الجمعة	12:00-08:30

معلومات الإتصال:

رقم تلفون المكتب المركزي 966- [0235160](tel:0235160)

رقم الفاكس للمكتب المركزي [02351 6866](tel:023516866)

البريد الإلكتروني للمكتب المركزي info@maerkischer-kreis.de



الإستشارات لدى مكتب الأجنب في مندن:

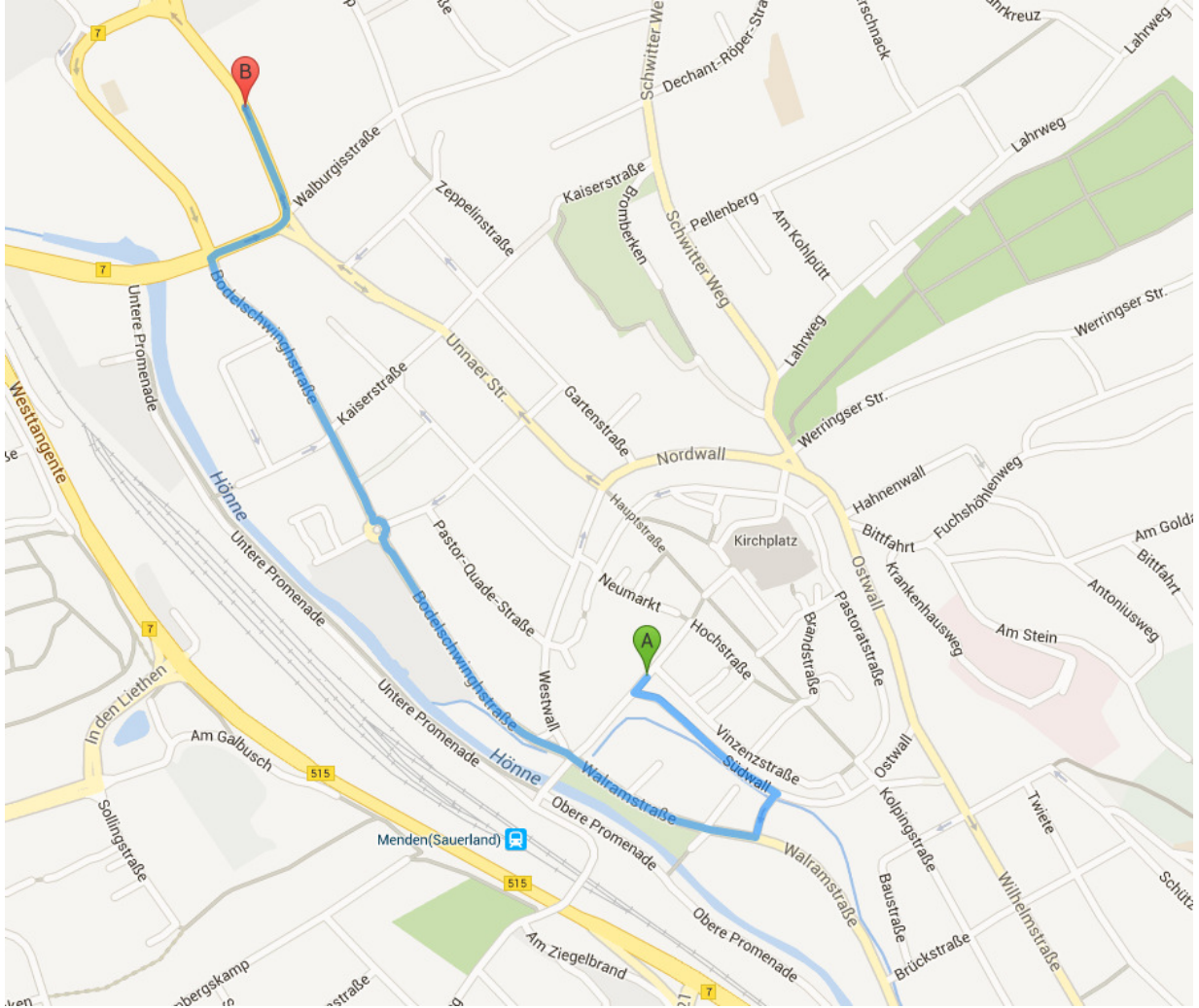
العنوان:

Hönne Berufskolleg

Werler Straße 4

58706 Menden

كل ثلاثاء 12:00-08:30



A= بلدية مدن

B= مكتب الأجنب للاستشارات في مدن - في مبنى الكلية المهنية

فروع المكاتب الإتحادية للهجرة واللاجئين : 12

- جلسات الإستماع الخاصة بإجراءات اللجوء (مايسمى "المحكمة")
- البت في طلبات اللجوء.

على سبيل المثال:

Düsseldorf

Erkrather Straße 349
40231 Düsseldorf

Telefon: [0211 9863-0](tel:021198630)

Telefax: [0211 9863-199](tel:02119863199)

Düsseldorf

Graf-Reck-Str. 82
40239 Düsseldorf

Telefon: 0211 9863-0

Telefaxe: 0211 9863-199

Bielefeld

Am Stadtholz 24
33609 Bielefeld
Telefon: [0521 9316-0](tel:052193160)
Telefax: [0521 9316-199](tel:05219316199)

Bochum

Alleenstr. 165
44793 Bochum, Nordrhein-Westfalen
Telefon: 0911 943-47676
Telefax: 02131 9058-199

Dortmund.

Märkische Straße 109.
44141 Dortmund Nordrhein-Westfalen
Telefon: [0231 9058-755](tel:02319058755)
Telefax: [0231 91255890](tel:023191255890)

Unna

Lippestraße 37
59427 Unna

Burbach

Gebäude: 30
Zur Eisenkaute 7
57299 Burbach, Nordrhein-Westfalen
Telefon: [0911 943-26102](tel:091194326102)
Telefax: [02736 2947868](tel:027362947868)

Bad Berleburg

Hermann-Böttger-Weg 7
57319 Bad Berleburg, Nordrhein Westfalen
Telefon: 911 943-26008
Telefax: [02751 4119918](tel:027514119918)

Köln

Poller Kirchweg 101

51105 Köln, Nordrhein-Westfalen

Telefon: [0221 92426-0](tel:0221924260)

Telefax: [0221 92426-199](tel:022192426199)

حالات الطوارئ: 13

مركز الشرطة:

يقع في العنوان التالي:

Kolpingstraße 30, 58706 Menden

Tel.: [0237390990](tel:0237390990)

أو

110

طبيب الطوارئ، دائرة الإطفاء والإسعاف:

Tel.: 112

مركز المساعدة لحالات العنف ضد المرأة:

يمكن طلب الإستشارة بالإتصال بالرقم التالي، وتوفر هذه الخدمة التحدث بأكثر من لغة.

Tel.: [0800116016](tel:0800116016)

مركز المساعدة للنساء الحوامل والأستفسارات الأخرى:

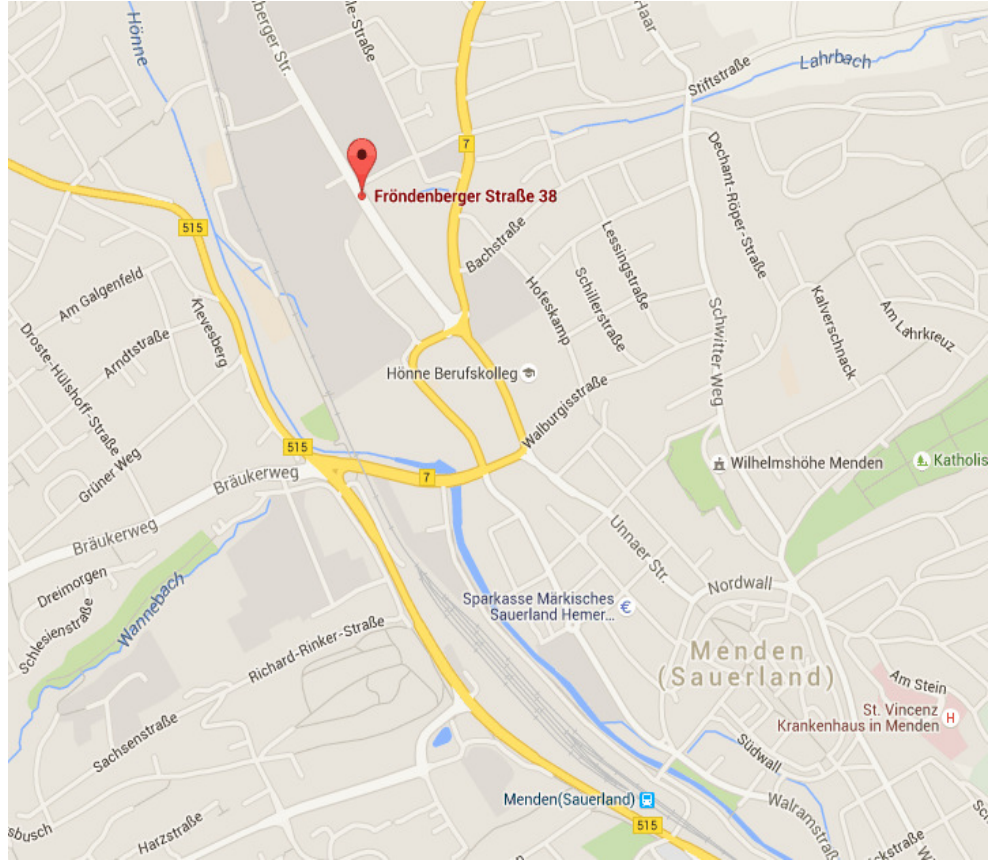
يمكن طلب الإستشارة بالإتصال بالرقم التالي، وتوفر هذه الخدمة التحدث بأكثر من لغة.

Tel.: [08004040020](tel:08004040020)

أمور اخرى: 14
التسوق الرخيص 15

سوق السوسيال
العنوان:

Fröndenberger
straße 38
58706 Menden



يوفر هذا السوق العروض

التالية:

السوق الخاص بالأغذية

- أغذية بأسعار رمزية.

- هذا العرض مخصص فقط

لحاملي بطاقة التسوق الخاصة

بمنظمة الكريetas والتي هي

عبارة عن جمعية تابعة

للمهمات الاجتماعية في مندن

يمكن الحصول على بطاقة التسوق هذه من مكتب كريetas في العنوان التالي:

Pastoratstraße 20

أوقات الدوام:

الإثنين - الأربعاء - الجمعة 17:00-14:00

العنوان: Meier-Frankenfeld-Str 8/58710Menden وليندرينغزن في

كل ثاني ورابع ثلاثاء من الشهر الساعة 14:00الى16:00

السوق الخاص بالألبسة:

- لالبسة المستعملة:

تخفيضات اضافية لحاملي بطاقة التسوق الخاصة بمنظمة الكريetas.

أوقات الدوام:

الأثنين 17:00-15:00

الأربعاء 12:00-09:00

الخميس 17:00-15:00

الجمعة 00-17-15:00

السبت 12:30-10:00

السوق الخاصة بالأثاث المنزلي:

أوقات الدوام:

17:00-15:00	الأثنين
12:00-09:00	الأربعاء
17:00-15:00	الخميس
17:00-15:00	الجمعة
12:30-10:00	السبت

مكتب الاستشارات الخاص بالإستشارات الإجتماعية:

ان مكتب الاستشارات الاجتماعية متاح لكل الاشخاص بغض النظر عن مشاكلهم الشخصية، اصلهم، جنسهم، أو معتقداتهم.

أوقات الدوام:

12:00 - 10:00	الاثنين - الثلاثاء - والجمعة
17:00 - 15:00	الاثنين - الأربعاء - الخميس

Ringelsocke المتجر الخاص بملابس الأطفال

- حيث تتوفر في هذا المتجر: البسة مستعملة للأطفال والرضع - أكياس مخصصة للنوم - عربات الأطفال - فرشاة للأطفال - أسرة للصغار - مستلزمات النوم - سرير مخصص لوقوف الأطفال واللعب - كراسي توضع على الدراجات - حقائب مدرسية - ألعاب - كتب للأطفال.. - تخفيضات إضافية لحاملي بطاقات التسوق الخاصة بمنظمة كريبتاس.

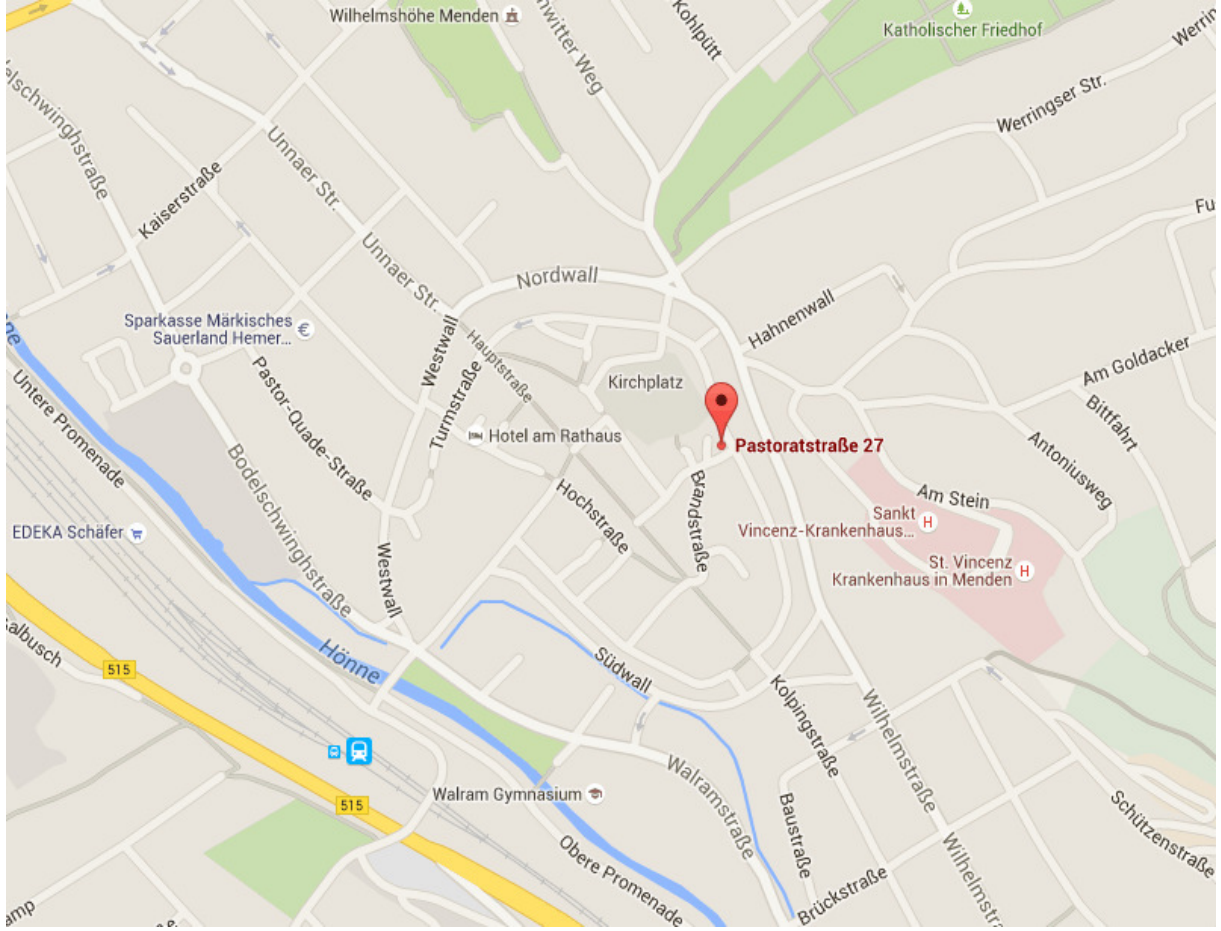
العنوان:

Pastorat straÙe 27

58706 Menden

أوقات الدوام:

من الثلاثاء إلى الجمعة	12:30-09:30
	17:00-15:00



16 المرض والمعالجة الطبية:

ملاحظة: ستحتاج غالبا الى مترجم سواء عند زيارتك الاطباء او المشافي.

المرض:

في حالة الإصابة بالمرض، يمكن مراجعة طبيب عام او ميسمى بيت الأطباء، طبيب جلدية، طبيب نسائية.. الخ، حيث يجب ان تبرز للطبيب وثيقة تسجيلك كلاجي، الاورفايز، او وثيقة منع الترحيل.

بحال وجود مشاكل او إستفسارات يمكن للطبيب ان يتصل مع الموظفين في مكتب الرعاية الإجتماعية للاجئين في بلدية مندن.

يفضل إصطحاب مترجم معك بحال لزوم ذلك.

سوف تتحمل بلدية مندن تكاليف العلاج، فقط في حال الأمراض الحادة وتواجد آلام.

الإجراءات الطبية (المعالجة الفيزيائية - العمليات - نظارات طبية..):

قد يقوم الطبيب بوصف معالجة طبية في المشفى أو معالجة فيزيائية أو الحاجة لأجهزة طبية مساعدة، وذلك فقط للحالات الطارئة والملحة، عندها سيقوم بمنحك تقرير موضح فيه "ضرورة العلاج في مشفى" أو "المعالجة الفيزيائية" أو "وصفة طبية موضح فيها التكاليف للتجهيزات الطبية المساعدة

كالنظارات مثلا، وضرورتها".

يجب تقديم هذه الوثائق للموظفين في مكتب الرعاية الإجتماعية للاجئين في بلدية مندن.

يتم ارسال هذه التقارير والوثائق إلى مكتب الأطباء المعني وذلك من أجل تقييم مدى الضرورة والحاجة للعلاج.

يتم اعلامك خطيا بنتيجة تقييم مكتب الأطباء (سواء كان ذلك بالرغى او القبول).

Krankenkasse bzw. Kostenträger

Name, Vorname des Versicherten **geb. am**

Kassen-Nr. Versicherten-Nr. Status

Betriebsstätten-Nr. Arzt-Nr. Datum

Erklärung des Versicherten
Ich bin bei der genannten Krankenkasse versichert, bin über Art, Umfang und Kosten der Pflege der gleich- und andersartigen Versorgung im Besonderen und Kosten der Behandlung entsprechend dieses Kostenplans.

Heil- und Kostenplan
Hinweis an den Versicherten:
Sonstige Bitte zur Zuschussfestsetzung beifügen.

I. Befund des gesamten Gebiss-/Behandlungsplan		II. Zahneinlage		III. Röntgenaufnahme		IV. Befund	
TP	R	TP	R	TP	R	TP	R
18	17	16	15	14	13	12	11
48	47	46	45	44	43	42	41
31	32	33	34	35	36	37	38

II. Befunde für Festzuschüsse
Befund Nr.: Zahn/Gebiet: 2 / Art: 3
Betrag Euro Ct.

IV. Zuschussfestsetzung
Umfeld oder Unfallfolgen/
Besondere Anmerkungen
Versorgungsgrade
Immediatversorgung
Alter ca. Jahre NEM

Erklärungen
Befund
1 = Zahneinlage
2 = Zahneinlage
3 = Zahneinlage
4 = Zahneinlage
5 = Zahneinlage
6 = Zahneinlage
7 = Zahneinlage
8 = Zahneinlage
9 = Zahneinlage
10 = Zahneinlage
11 = Zahneinlage
12 = Zahneinlage
13 = Zahneinlage
14 = Zahneinlage
15 = Zahneinlage
16 = Zahneinlage
17 = Zahneinlage
18 = Zahneinlage
19 = Zahneinlage
20 = Zahneinlage
21 = Zahneinlage
22 = Zahneinlage
23 = Zahneinlage
24 = Zahneinlage
25 = Zahneinlage
26 = Zahneinlage
27 = Zahneinlage
28 = Zahneinlage
29 = Zahneinlage
30 = Zahneinlage
31 = Zahneinlage
32 = Zahneinlage
33 = Zahneinlage
34 = Zahneinlage
35 = Zahneinlage
36 = Zahneinlage
37 = Zahneinlage
38 = Zahneinlage
39 = Zahneinlage
40 = Zahneinlage
41 = Zahneinlage
42 = Zahneinlage
43 = Zahneinlage
44 = Zahneinlage
45 = Zahneinlage
46 = Zahneinlage
47 = Zahneinlage
48 = Zahneinlage
49 = Zahneinlage
50 = Zahneinlage
51 = Zahneinlage
52 = Zahneinlage
53 = Zahneinlage
54 = Zahneinlage
55 = Zahneinlage
56 = Zahneinlage
57 = Zahneinlage
58 = Zahneinlage
59 = Zahneinlage
60 = Zahneinlage
61 = Zahneinlage
62 = Zahneinlage
63 = Zahneinlage
64 = Zahneinlage
65 = Zahneinlage
66 = Zahneinlage
67 = Zahneinlage
68 = Zahneinlage
69 = Zahneinlage
70 = Zahneinlage
71 = Zahneinlage
72 = Zahneinlage
73 = Zahneinlage
74 = Zahneinlage
75 = Zahneinlage
76 = Zahneinlage
77 = Zahneinlage
78 = Zahneinlage
79 = Zahneinlage
80 = Zahneinlage
81 = Zahneinlage
82 = Zahneinlage
83 = Zahneinlage
84 = Zahneinlage
85 = Zahneinlage
86 = Zahneinlage
87 = Zahneinlage
88 = Zahneinlage
89 = Zahneinlage
90 = Zahneinlage
91 = Zahneinlage
92 = Zahneinlage
93 = Zahneinlage
94 = Zahneinlage
95 = Zahneinlage
96 = Zahneinlage
97 = Zahneinlage
98 = Zahneinlage
99 = Zahneinlage
100 = Zahneinlage

III. Kostenplanung
1 BEMA-Nr. 1 Fortsetzung 2 Fortsetzung 3 Fortsetzung

V. Rechnungsbetrag (inkl. Aufschlag)
1 ZA-Honorar (SCMA siehe III)
2 ZA-Honorar zuzügl. Leist. BEMA
3 ZA-Honorar GOZ
4 Mat.- und Lab.-Kosten Gewerbl.
5 Mat.- und Lab.-Kosten Praxis
6 Versandkosten Praxis
7 Gesamtsumme
8 Festzuschuss Kasse
9 Versichertenanteil

Abgabedatum
Abgabedatum in der Apotheke

Unterschrift des Versicherten

Freigabe-12.03.2008

Verordnung von Krankenhausbehandlung 2
(Nur bei medizinischer Notwendigkeit zulässig)

Name, Vorname des Versicherten **geb. am**

Kassen-Nr. Versicherten-Nr. Status

Betriebsstätten-Nr. Arzt-Nr. Datum

Diagnose

Verbindliches Muster

Bitte dem Patienten gesondert ausgeben!

Untersuchungsergebnisse

Bisherige Maßnahmen (z. B. Medikation)

Fragestellung/Hinweise (z. B. Allergie)

Mitgegebene Befunde

Ausfertigung für den Krankenhausarzt! Vertraulich!

Muster 2b (7/2008)

Krankenkasse bzw. Kostenträger

Name, Vorname des Versicherten **geb. am**

Kassen-Nr. Versicherten-Nr. Status

Betriebsstätten-Nr. Arzt-Nr. Datum

Rp. (Bitte Leertäume durchstreichen)

Abgabedatum
Abgabedatum in der Apotheke

Unterschrift des Arztes
Muster 16 (1.2013)

Bei Arbeitsunfall auszufüllen!
Unfalltag Unfallbetrieb oder Arbeitgebernummer

Apothekennummer / K

Zahlung

1. Verordnung

2. Verordnung

3. Verordnung

Vertragsarztstempel

استثناءات:

عندما يرى الطبيب بانك بحاجة ملحة وفورية للمعالجة في المشفى فانه سوف يضع اشارة بجانب كلمة "حالة طارئة" والمكتوبة ضمن الوصفة الطبية والموضحة صورتها في الاعلى. عندها يمكنك استخدام هذه الوصفة من أجل الذهاب بشكل مباشر إلى المشفى دون الحاجة الى مراجعة البلدية. بحالات الحوادث والاسعاف يمكنك مراجعة المشفى بشكل مباشر، دون الحاجة إلى تحويلة من البلدية او وصفة من الطبيب، حيث يمكنك استخدام تكسي، وبحال تعذر ذلك يمكنك الاتصال بفريق الاسعاف على الرقم 112

الأدوية:

ان الوصفات الطبية الخاصة بالأدوية الضرورية والتي لايمكن الإستغناء عنها تكون مجانية، أما الوصفات الطبية للأدوية الغير ملحة (أو مايمكن تسميته بالوصفات الخاصة)، فيجب تحمل تكاليفها بشكل شخصي.

المشافي في مندن ومحيطها:

St.- Vincenz- Krankenhaus Menden



العنوان:

Am Stein 24

58706 Menden

Telefon: [02373 168-0](tel:023731680)

St. Elisabeth Hospital Iserlohn



العنوان:

Hoch str. 63

58638 Iserlohn

Telefon: [02371 78-0](tel:02371780)

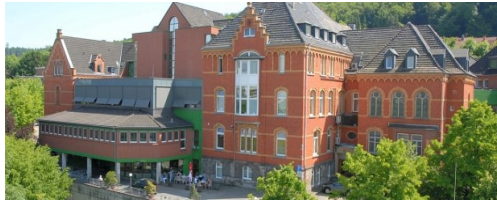
Lungenklinik Hemer



العنوان:

Theo-Funccius-Str. 1
58675 Hemer
Telefon: [02372 908-0](tel:023729080)

Ev. Krankenhaus Bethanien Iserlohn



العنوان:

Hugo-Fuchs-Allee 3
58644 Iserlohn
Telefon: [02371 212-0](tel:023712120)

Hans-Prinzhorn-Klinik Hemer (Psychiatrie)



العنوان:

Frönsberger Str. 71
58675 Hemer
Telefon: [02372 861-0](tel:023728610)

Paracelsus-Klinik Hemer



العنوان:

Breddestraße 22
58675 Hemer
Telefon: [02372 903-0](tel:02372 903-0)

المدارس وروضات الأطفال: 17

تستطيع ان تقوم بتسجيل نفسك او اولادك مباشرة ، وذلك من خلال الموظفين المسؤولين عن الاندماج في بلدية مenden (راجع الفقرة المتعلقة بمكتب الاندماج).

التسجيل في روضة الأطفال

العنوان:

Frau Hennecke
Rathaus
Neumarkt 5
58706 Menden
B236 الغرفة رقم
Telefon: [02373 903-1492](tel:02373 903-1492)
Fax: [02373 903-101492](tel:02373 903-101492)
E-Mail: m.hennecke@menden.de

التسجيل في المدرسة والروضة

العنوان:

Frau werny
Rathaus
Neumarkt 5
58706 Menden
B 231 الغرفة رقم
Telefon: [02373 903-1477](tel:02373 903-1477)
Fax: [02373 903-1386](tel:02373 903-1386)
E-Mail: d.werny@menden.de

بطاقات الباصات للطلاب:

العنوان:

Frau Schneider
Rathaus

Neumarkt 5

58706 Menden

B 234 الغرفة رقم

Telefon: [02373 903-1472](tel:023739031472)

Fax: [2373 903-101472](tel:2373903101472)

E-Mail: I.schneider@menden.de

إستثناءات:

طلب من أجل الحصول على مبلغ مالي خاص بالتعليم من مكتب الرعاية الإجتماعية للاجئين.
- يحصل الطلاب في مرحلة التعليم الإلزامي في بداية السنة الدراسية بشهر آب على €70 وفي منتصف السنة الدراسية بشهر شباط على €30.
وذلك كمساعدات مالية لشراء المتطلبات الخاصة بالدراسة (الحقائب، الأقلام، الدفاتر...).
ومن أجل الحصول على هذه المبالغ يجب ان تقدم الى المكتب الاجتماعي في البلدية وثيقة من المدرسة، والتي يمكن الحصول عليها من السكرتيرة الخاصة بمدرستك.
- إن التكاليف المتعلقة بوجبة منتصف النهار يمكن ان يتم دفعها بشكل جزئي.
€1 حيث يتوجب على الأهل دفع مبلغ مقابل كل وجبة يقدر ب
اما بقية التكاليف فيمكن تحملها.
ومن أجل الاستفادة من هذا العرض يجب ان تتقدم بطلب الى المكتب الاجتماعي في البلدية وترفقه بوثيقة خاصة من المدرسة يمكنك الحصول عليها من
السكرتيرة هناك.
- كما ان التكاليف الخاصة بالرحلات المدرسية (سواء كانت ليوم واحد أو عدة أيام) والأنشطة الأخرى ستتحملها البلدية.
ومن أجل ذلك يجب ان تتقدم بطلب الى المكتب الاجتماعي في البلدية وترفقه بوثيقة خاصة من المدرسة يمكنك الحصول عليها من السكرتيرة هناك.
- كما تساعد البلدية بتكاليف الدروس الخصوصية والتدريب.
ومن أجل الاستفادة من ذلك يجب ان تتقدم بطلب الى البلدية.
- كما يشارك المكتب الاجتماعي في بلدية مندن بتكاليف التسجيل في الأندية الترفيهية (مثلا الأندية الرياضية أو الأندية الموسيقية).
وللاستفادة من ذلك يجب ان تقدم إلى البلدية ماثبتت تسجيلك بهذه الأندية.

18 دورات تعلم اللغة للراشدين:

يمكن الحصول على معلومات عن الدورات المتوفرة في مندن من خلال البروشور الخاص بمدرسة فولكس هوخ شوليه على سبيل المثال (يمكن متابعة البروشورات الخاصة بهم).
وعنوان المدرسة من أجل التسجيل هو:

Volks hochschule Menden-hemer-Balve

Untere promenade 28, Raum 16

58706Menden

ايام التسجيل هي : الاثنين من الساعة 13:00 الى 15:00

الثلاثاء من الساعة 9:00 الى 12:00

19 مياه الشرب:

ان المياه المتوفرة من الصنابير ، لاتشكل خطر على الصحة، وبالتالي يمكن اعتبارها مياه صالحة للشرب.

20 التدخين:

إن التدخين في المباني العامة والمرافق (مبنى البلدية، مقرات الإيواء..الخ) يعتبر ممنوع.

21 تكاليف التنقل:

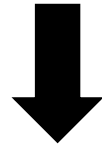
يتوجب على الشخص ان يقوم بدفع تكاليف التنقل بشكل شخصي.
أما تكاليف التنقل من أجل حضور دورات اللغة الألمانية أو التعلم في احد المؤسسات التعليمية المعترف بها (مثل مدرسة فولكس هوخ شوليه) تتكفل بها بلدية مندن ولكن بشروط معينة ويجب تعبأة طلب خاص بذلك في المكتب الاجتماعي هناك.
كما تتحمل بلدية مندن وبشروط معينة تكاليف السفر الخاصة بإجراءات اللجوء (مثلا السفر من أجل اجراء المقابلة الخاصة باللجوء).

ولكن يتوجب على اللاجئ ان يعلم البلدية بذلك قبل السفر.

رحلات الباصات في مدينة مندن: 22

تنبيه: لا يمكن التنقل بالباصات بدون بطاقات!
جدول يوضح اسعار بطاقات التنقل بالباصات في مدينة مندن

:



Fahrpreistafel

		Kurzstrecke		Iserlohn Lüdenscheid City-Tarif		Kreis Unna		im MK: 1 TG / 2 Zonen	
		Iserl. Lüd.	Kreis Unna	1 Zone			1 TG		
		K MK	K UN	OM	C	K2S	K3S	AUN	1M
TagesTickets	9 Uhr TagesTicket 1 Person			3,30 €			4,70 €	3,90 €	4,50 €
	9 Uhr TagesTicket 5 Personen			6,40 €			9,90 €	8,00 €	8,50 €
	TagesTicket 1 Person			5,10 €			6,30 €	6,70 €	8,20 €
	TagesTicket 5 Personen			7,70 €			12,50 €	10,60 €	11,80 €
EinzelTickets	EinzelTicket	1,10 €	1,40 €	2,00 €		1,75 €	2,50 €	2,70 €	3,20 €
	KinderTicket	0,75 €	0,95 €	1,20 €		1,05 €	1,50 €	1,40 €	1,80 €
	AnschlussTicket	0,75 €	0,95 €	1,30 €		1,40 €	2,00 €	1,40 €	1,90 €
	4erTicket			7,20 €		6,20 €	8,90 €	9,70 €	11,40 €
	4er KinderTicket			4,80 €		4,20 €	6,00 €	5,60 €	7,20 €
	4er AnschlussTicket			5,20 €		5,60 €	8,00 €	5,60 €	7,60 €
Gruppen ab 11 Pers. je Fahrt und Person*	GruppenTicket			1,20 €				1,40 €	1,80 €
	EinzelTicket Gruppe					1,05 €	1,50 €		
ZeitTickets	7 TageTicket			17,20 €	19,60 €	17,60 €	26,50 €	20,50 €	25,90 €
	9 Uhr MonatsTicket					35,90 €	53,50 €	51,80 €	49,40 €
Zusatznutzen Mo. bis Fr. ab 19:00 Uhr Sa + So. + Feiertag ganztägig	9 Uhr MonatsTicket Abo					29,00 €	43,30 €	41,44 €	39,52 €
	MonatsTicket			50,50 €	55,30 €	51,30 €	76,40 €	58,20 €	73,90 €
	MonatsTicket Abo			40,40 €	44,24 €	43,30 €	61,80 €	46,56 €	59,12 €
	30TageTicket 9 Uhr					35,00 €	52,20 €		
2 Erw. u. 3 Kinder im Geltungsbereich	30TageTicket					50,00 €	74,50 €		
	JobTicket				38,43 €			38,43 €	51,63 €
	JobTicket Westfalen								
	JobTicket Westfalen plus								
	60plusTicket MK								
	60plus Abo								
Schüler/Azubi	60plusAbo Westfalen								
	Schüler/AzubiMonatsTicket			38,50 €	43,10 €			45,30 €	57,60 €
	Schüler Abo Plus			33,70 €	39,20 €			39,20 €	52,00 €
	SchulwegMonatsTicket (Schulträger)			35,30 €	40,20 €	40,00 €	59,50 €	40,20 €	53,60 €
	AzubiTicket					38,80 €	57,70 €		
	SchulwegMonatsTicket (Freiverkauf)					40,00 €	59,50 €		
	FunTicket							13,80 €	13,80 €
	Fun Abo							11,00 €	11,00 €
Fahrrad	FunJahresTicket								
	FunTicket Westfalen								
	FunAbo Westfalen								
	FahrradTagesTicket			1,70 €		3,30 €	3,30 €	1,70 €	1,70 €
1. Klasse Aufpreis	FahrradMonatsTicket								
	FahrradAbo								
	1. Klasse EinzelAufpreis			1,60 €	1,60 €	1,60 €	1,60 €	1,60 €	1,60 €
	1. Klasse 7 TageTicket Aufpreis			9,70 €	9,70 €	9,70 €	9,70 €	9,70 €	9,70 €
	1. Klasse MonatsAufpreis			24,70 €	24,70 €	24,70 €	24,70 €	24,70 €	24,70 €
Spezielles	1. Klasse AboAufpreis			21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €
	1. Klasse JobTicket Aufpreis			21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €	21,00 €
	UrlauberTicket Sauer- und Siegerland			für 3 Tage: 20,00 €			für 10 Tage: 40,00 €		

Stand: 01.08.2017 Zeitliche Gültigkeit EinzelTickets

* unter 15 Jahren je 2 Personen

Hintergrundfarben der Tickets

im Bus und im Vorverkauf

im Vorverkauf

لكي تستطيع التنقل بالباص ضمن مدينة مندن بشكل كامل فانك بحاجة للبطاقة ذات الفئة السعرية المشار عليها بلصم في الصورة في الالعمود اليمين والموضحة بالجدول السابق.

قطع تذاكر الباصات:

- البطاقات التي يتم شراؤها من سائق الباص

ان غالبية البطاقات الخاصة بالباصات يجب اتلافها عن طريق ماكينة القطع الموجودة بالباصات (وخاصة البطاقات الفردية والبطاقات المخصصة لأربع اشخاص).

توجد علامة على البطاقة توضح المكان الذي يجب ان يتم منه إتلاف البطاقة.

ان ماكينات القطع او إتلاف البطاقات متواجدة بقرب الباب الأمامي، ادخل البطاقة من جهة السهم ضمن الماكينة حتى تتم عملية الإتلاف.

- البطاقات الصالحة لمدة زمنية معينة (انظر الجدول السابق)

ان هذه البطاقات عبارة عن هوية تعريفية خاصة بالتنقل ولمدة زمنية محددة، ولذلك من المهم ان تقوم بكتابة اسمك والتوقيع على الجهة الخلفية منها.

السفر بالباصات دون قطع تذاكر:

عندما تستخدم الباصات من دون حصولك على تذكرة فسوف يتم ضبطك غالبا من قبل الموظف المسؤول، وهو مايسمى بالسفر الغير قانوني والذي تقدر

قيمة المخالفة الخاصة به بحدود €60، عندها يتوجب عليك ان تحول قيمة المخالفة من حسابك الخاص الى رقم الحساب المسجل على المخالفة من احد

الماكينات البنكية.

كما يمكنك الدفع من خلال الأماكن التالية:

Service-Center

Konrad-Adenauer-Ring 15

58636 Iserlohn (Zentrum)

Tel. [02371 6909-69](tel:02371690969)

أوقات الدوام:

من الأثنين وحتى الثلاثاء 09:00 - 17:30

السبت 09:00 - 14:30

Service-Center

Knapper Str. 19

58507 Lüdenscheid

Tel. [02351 1801-0](tel:0235118010)

أوقات الدوام:

من الأثنين وحتى الثلاثاء 09:00 - 17:30

السبت 09:00 - 14:30

Verwaltung

Wehberger Str. 80

58507 Lüdenscheid

Tel. [02351 1801-0](tel:0235118010)

أوقات الدوام:

من الأثنين إلى الجمعة 08:00 - 16:00

تكاليف البث التلفزيوني: 23

إننا الأشخاص اصحاب طلبات اللجوء معفيون من تكاليف البث الإذاعي (ARD, ZDF)، ومن أجل ذلك يجب ان تراجع المكتب الاجتماعي في بلدية مندن من أجل الحصول على كشف مالي يوضح قيمة المساعدات التي تتلقاها من الحكومة الألمانية، ويجب ان تقدم هذه الوثيقة إلى مكتب التسجيل في الطابق الأرضي.

العقود (مثل عقد الجوال أو عقد الإنترنت..): 24

في المانيا تعتبر العقود الخطية أو الشفهية من حيث المبدأ ملزمة بموجب القانون. لذلك يجب الإنتباه قبل التوقيع على اي عقد الى شروطه، مثل فترة التعاقد واحتمال زيادة الكلفة أو الأسعار مع الوقت. دائما يجب أن تكون متأكد من اطلاعك وفهمك الكامل لتفاصيل البنود المتعاقد عليها. هناك الكثير من الأشخاص على سبيل المثال، يوقعون عقد لشراء جوال ويكتشفون لاحقا عدم قدرتهم على الإلتزام ماليا ببند العقد. هنا يمكن للطرف الاخر او الشركة المتعاقد معها أن يقوم بإيقاف حسابك البنكي أو الحجز عليه بموجب قرار قضائي. بعض الأشخاص يشتررون جوال وقد يصبحو غير قادرين على شراء الطعام بسبب الأقساط العالية التي يجب ان يلتزموا بها تجاه الشركات المعنية. لذلك يجب اعطاء اهمية كبيرة لموضوع العقود وعدم التهاون بهذه النقطة.

25 فرز النفايات:



في حاويات القمامة الرمادية أو السوداء يتم رمي مايلي:

- بقايا الطعام.
- أعقاب السجائر (يجب ان تكون مطفأة وباردة)
- المخلفات الخاصة بالنظافة (مثل الفوط الصحية)
- الأواني المستعملة مثل الطناجر، المقالي، فراشي الشعر..الخ
- الألبسة القماشية، الأحذية، الخرق (يفضل ارسالها إلى الجمعيات الخيرية عند الإمكان).
- النفايات القذرة
- السيراميك، البورسلان، الخزفيات الفخارية.



في حاويات القمامة الصفراء يتم رمي مايلي:

- المعلبات البلاستيكية: مثل علب سائل الغسيل، سائل الجلي، علب مستحضرات التجميل، علب اللبن، علب المرابي،
- علب الحلوى، أكياس التسوق، نايلون التغليف، ستيريوبور، ادوات الأكل البلاستيكية..الخ
- المعلبات من المواد المركبة: مثل علب الصابون، علب الحليب، العلب المفرغة من الهواء، العلب الكرتونية الخاصة بتغليف المواد المجمدة.
- المعلبات المعدنية: مثل، اوراق القصدير، الأوعية، المعلبات الغذائية، معلبات المشروبات, والأغطية المعدنية.

في الحاويات الحديدية:

- الكرتون
- الزجاج

أيام العطل الرسمية في ولاية شمال الراين: 26
العطل الرسمية لعام 2017



01.01.2018	رأس السنة الميلادي
30.03.2018	الجمعة العظيمة
02.04.2018	عيد الفصح
01.05.2018	يوم العمل
10.05.2018	عيد صعود السيد المسيح
21.05.2018	عيد العنصرة
31.05.2018	عيد القربانة
03.10.2018	يوم الوحدة بألمانيا
31.10.2018	عيد الهالوين
01.11.2018	عيد جميع القديسين
25.12.2018	عيد الميلاد
26.12.2018	عيد الميلاد

ملاحظة: في العطل الرسمية فإن كافة الأطباء والمؤسسات الرسمية (مثل البلدية، دائرة الأجنبي، المكاتب الاتحادية للهجرة واللاجئين) كذلك اغلب المحلات التجارية.